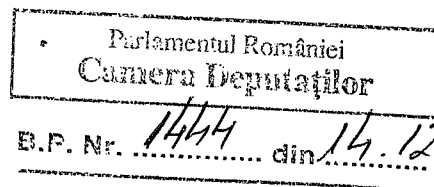


**APROBAT**

În ședința Biroului permanent al  
Camerei Deputaților

din data de 15.12.2010



B.F. Nr. 1444 din 14.12.2010

## **Parlamentul României Camera Deputaților**

**DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE**

**Diracția pentru cooperare parlamentară internațională bilaterală**

**București,** 10 decembrie 2010  
**Nr.** 55b/1186

### **INFORMARE**

**privind vizita la Viena a delegației  
Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și  
bărbați a Camerei Deputaților, conduse de  
doamna deputat Cristina-Ancuța Pocora,  
președintele comisiei**

**29 noiembrie – 1 decembrie 2010**

În perioada 29 noiembrie – 1 decembrie 2010, o delegație a Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați a Camerei Deputaților, condusă de doamna deputat Cristina-Ancuța Pocora, președintele comisiei, a efectuat o vizită la Viena.

Vizita a avut loc în contextul unor schimburi bilaterale organizate la propunerea Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați a Camerei Deputaților, pentru discutarea cu reprezentanții conducerilor structurilor implicate în promovarea egalității de șanse din unele țări membre ale Uniunii Europene, a unor subiecte de interes comun din acest domeniu.

Din delegație au făcut parte următorii parlamentari: doamna deputat Cristina-Ancuța Pocora (PNL), președintele comisiei, doamna deputat Doinița-Mariana Chircu (PD-L), membru al comisiei, și domnul deputat Ciprian-Florin Luca (PSD+PC), membru al comisiei.

Programul vizitei a cuprins convorbiri cu membri ai Comisiei pentru egalitatea de șanse din Consiliul Național austriac, cu reprezentanți ai conducerii Ministerului federal pentru femei din cadrul Cancelariei federale a Austriei, cu reprezentanți ai unor ONG-uri care activează în domeniul egalității de șanse, precum și participarea la sărbătorirea Zilei Naționale a României.

Cu ocazia întrevederilor, părțile română și austriacă au discutat subiecte de interes comun privind relațiile dintre România și Austria, cu accent pe obiectivul României de aderare la Spațiul Schengen, problematica egalității de șanse – promovarea femeilor în viața politică, situația femeilor pe piața muncii, combaterea violenței, concediul pentru creșterea copilului, etc.

Întâlnirea cu membrii **Comisiei pentru egalitatea de șanse din Consiliul Național austriac**, la care au participat doamne deputat din partea tuturor partidelor politice reprezentate în Parlamentul Republicii Austria, a prilejuit sublinierea relațiilor foarte strânse dintre România și Austria, în cadrul Uniunii Europene. Cu acest prilej, doamna deputat Cristina-Ancuța Pocora, președintele Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați a Camerei Deputaților, a evidențiat demersurile întreprinse de către autoritățile române în vederea îndeplinirii tuturor criteriilor tehnice necesare **aderării la Spațiul Schengen**. În același timp, având în vedere interesul manifestat de către gazde față de măsurile luate de autoritățile române în vederea combaterii corupției, precum și față de implicarea femeilor în acest proces, doamna Președinte Cristina-Ancuța Pocora a precizat că, în România, există femei care activează în instituțiile care sunt responsabile de combaterea acestui fenomen. Totodată, domnia sa a adăugat că România a făcut pași importanți în acest domeniu, fiind create instituțiile necesare și aliniindu-se cerințelor europene. În prezent, se fac corecturi acolo unde legislația nu este eficientă, dar progresul este evident. În continuare, doamna Președinte Cristina-Ancuța Pocora a dat asigurări că partea română va fi în calendar în privința îndeplinirii tuturor condițiilor tehnice pentru aderarea la Spațiul Schengen, evidențiind că acestea sunt și exigențele părții române.

În context, domnul deputat Ciprian-Florin Luca, membru al Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați a Camerei Deputaților, a rugat partea austriacă să precizeze, dacă este posibil, în ce măsură decizia Austriei față de aderarea României la Spațiul Schengen ar putea fi influențată de poziția mai intransigentă a unor țări, cum este cea a Franței. În acest sens, doamna deputat Ursula Plassnik, membru al Comisiei pentru egalitatea de șanse din Consiliul Național al Austriei, fost ministru de externe, a precizat că, din punct de vedere juridic, fiecare țară membră a Uniunii Europene are dreptul de a-și folosi dreptul de veto, iar aderarea la Spațiul Schengen va depinde de măsura în care România va prezenta în mod convingător cum poate să abordeze această țintă. În continuare, domnia sa a menționat că, deși nu are legătură cu criteriile tehnice, nimeni nu vrea să se confrunte în Europa cu o problemă a romilor, cum a fost cazul în Franța. În acest sens, doamna Ursula Plassnik a subliniat faptul că, din poziția de „prieten al României”, domnia sa recomandă ca autoritățile române să colaboreze cu partenerii ungari, pe durata viitoarei Președinții ungare a Uniunii Europene, și cu Comisia Europeană, pentru ca această situație să nu se mai repete. De asemenea, domnia sa a sugerat inițierea unor demersuri pe linie româno-ungaro-franceză, în acest sens.

Cu ocazia acestei întreprinderi, doamna Președinte Cristina-Ancuța Pocora și-a manifestat interesul față de problematica de care se ocupă Comisia pentru egalitatea de șanse din Consiliul Național austriac, precum și față de bugetul care va fi alocat pe zona egalității de șanse, în anul 2011.

În replică, gazdele au menționat că **problematica egalității de șanse** este destul de veche în Austria, iar cele mai importante progrese au fost marcate de adoptarea unui pachet legislativ cu privire la acest domeniu, în anul 1992. Aceste măsuri au fost introduse în contextul în care un bărbat a făcut o plângere la Curtea Constituțională austriacă cu privire la faptul că femeile ies la pensie la o vârstă mai mică decât bărbații, ceea ce a declanșat o dezbateră aprinsă, în care s-au implicat reprezentanți ai bisericii și ai societății civile. În motivația judecătorului s-a precizat că egalizarea vârstei de pensionare nu ar fi corectă și s-a recomandat adoptarea unui pachet legislativ în vederea sprijinirii femeilor în familie și la locul de muncă și doar după rezolvarea acestor probleme să se ia în considerare modificarea vârstei de pensionare. În același timp, s-a concluzionat că există o corelare între situația femeilor la locul de muncă și starea de sărăcie cu care acestea se confruntă la bătrânețe. Prin urmare, a fost adoptată o lege care pedepsește discriminarea la locul de muncă. Totodată, au fost înființate centre de asistență pentru femei, la nivelul orașelor, comunelor sau sectoarelor, care sunt susținute de Ministerul federal pentru femei, unde acestea se pot adresa pentru consiliere profesională. În același timp, s-a precizat că Guvernul austriac a adoptat un Plan Național de Acțiune pentru Oportunități Egale. În ceea ce privește nivelul bugetului alocat domeniului egalității de șanse, s-a menționat că, în anul 2010, acesta a fost de 10 milioane de euro, iar pentru anul 2011, acesta a rămas la fel. Gazdele au considerat că nivelul de finanțare prevăzut nu acoperă toate necesitățile acestui domeniu atât de vast, fiind destinat mai ales activităților de consiliere a femeilor și combaterii violenței în familie.

În replică, doamna Președinte Cristina-Ancuța Pocora a apreciat experiența părții austriece în ceea ce privește promovarea egalității de șanse și a adăugat că și în România au avut loc discuții cu privire la vârsta de pensionare, forma inițială a legii prevăzând vârsta de 65 de ani pentru pensionare, atât pentru bărbați, cât și pentru femei, iar ulterior s-a optat pentru 63 de ani pentru femei și 65 de ani pentru bărbați. În continuare, domnia sa a menționat că și membrii Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați a Camerei Deputaților sunt preocupați de combaterea violenței în familie. În context, a fost transmis interesul părții române și față de **reglementarea accesului femeilor la viața politică și în Parlament**.

În acest sens, doamna deputat Ursula Plassnik, reprezentanta Partidului Popular Austriac, fost ministru de externe, a precizat că, în legislatura actuală, femeile reprezintă 28% din numărul parlamentarilor austrieci, înregistrându-se un regres față de legislatura anterioară, când acestea erau în proporție de 32%. În opinia gazdelor, această evoluție se explică prin „descurajarea femeilor”, singurul partid din Austria care are o reprezentare de 50% a femeilor fiind Partidul Ecologist. Pe plan local situația este și mai gravă, deși la acest nivel s-ar putea crede că femeile

ar putea avea acces mai ușor la viața politică. Astfel, din 2700 de primari din Austria, doar 100 sunt femei. Nu există piedici de natură legislativă sau politică, ci din punctul de vedere al sprijinului oferit în acest sens de partidele politice. Prin urmare, este foarte important să se promoveze strategii pozitive de încurajare a femeilor pentru a se implica în viața politică, prin intermediul partidelor. În domeniul economic se întâlnește un fenomen similar, femeile fiind mai puțin prezente în pozițiile de top management. De asemenea, doamna deputat Sonja Ablinger, reprezentanta Partidului Social-Democrat Austriac, a adăugat că, la nivelul local, femeile reprezintă doar 15 – 18% din numărul celor aleși și a subliniat că doar o reglementare a cotelor de reprezentare ar putea rezolva această problemă. La nivelul Partidului Social-Democrat Austriac, norma de reprezentare pentru femei este de cel puțin 40%.

La rândul său, doamna Președinte Cristina-Ancuța Pocora a precizat că România și Austria au în comun aceste cifre scăzute în ceea ce privește prezența femeilor în politică, în administrație și în management. În România există reglementări legislative pentru toate problemele, dar cu toate acestea există situații în care femeile sunt discriminate și marginalizate. În Comisia pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați a Camerei Deputaților se încearcă să se găsească soluții care să fie acceptate de reprezentanții tuturor partidelor parlamentare și care să ducă la îmbunătățirea situației femeilor din România. În continuare, domnia sa a menționat că, în prezent, în cadrul comisiei se află în dezbatere o lege privind **violența în familie**, iar pe acest subiect nu există diferențe între partide. Violența se regăsește indiferent de mediul social, de nivelul de educație sau de nivelul de trai. Totodată, nu se are în vedere doar violența fizică, ci și violența economică, violența verbală, violența sexuală, etc. În România, până în prezent, victima este scoasă din locuință. Noul proiect înaintat de către comisie prevede ca agresorul să fie evacuat din locuință, chiar dacă aceasta este proprietatea sa.

În acest sens, gazdele au precizat că, în Austria, legislația prevede posibilitatea ca agresorul să fie evacuat din locuință, indiferent dacă aceasta este proprietate sau nu.

Față de interesul manifestat de domnul deputat Ciprian-Florin Luca, membru al comisiei, doamna deputat Sonja Ablinger, membru al Comisiei pentru egalitatea de șanse din Consiliul Național austriac, a oferit câteva detalii legate de sistemul electoral din Austria, menționând că acesta este un sistem proporțional, iar partidele au nevoie de un număr minim de susținători pentru a-și putea înainta candidaturile. Dacă un partid are reprezentare parlamentară, atunci acesta trebuie să obțină semnătura a trei deputați pentru a se prezenta la alegeri, iar dacă nu este reprezentat în parlament, are nevoie de semnături de sprijin din partea a 2700 de cetățeni. Totodată, s-a menționat că, în Austria, vârsta minimă pentru a vota este de 16 ani.

În context, doamna deputat Doinița Chircu, membru al Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați a Camerei Deputaților, a evidențiat faptul că schimbul de opinii cu doamnele deputat din comisia omoloagă a Consiliului Național austriac este foarte util pentru partea română, subliniind că, în România, femeile sunt promovate în unele din cele mai importante poziții, cum ar fi cea de Președinte al Camerei

Deputaților, sau ministru. În același timp, domnia sa și-a manifestat interesul față de modul în care sunt gestionate resursele, în Austria, în domeniul educației, precum și care este procentul abandonului școlar. În replică, gazdele au precizat că aproximativ 20% dintre elevii austrieci nu termină învățământul obligatoriu. Pe de altă parte, s-a adăugat că, deși numărul fetelor care trec examenele de bacalaureat și de licență este mai mare decât cel al băieților, ulterior, în viața profesională, selecția este alta. O explicație ar consta în faptul că, de obicei, femeile aleg să studieze în domeniul umanist, iar societatea pune accent mai mult pe profesiile tehnice sau economice, unde și veniturile sunt mai ridicate.

În cadrul convorbirilor, partea austriacă și-a manifestat întreaga disponibilitate de a pune la dispoziția părții române toate informațiile necesare, inclusiv legile austriece din domeniu, prin intermediul Ambasadei României la Viena. Totodată, a fost exprimată și dorința de a continua dialogul demarat la Viena. La rândul său, doamna Președinte Cristina-Ancuța Pocora a mulțumit pentru disponibilitatea manifestată de către partea austriacă și a considerat că aceste informații vor fi foarte utile pentru îmbunătățirea dezbaterii parlamentare în domeniu. De asemenea, domnia sa a transmis dorința părții române de a colabora cu partea austriacă în scopul promovării unor programe, cu sprijin european, pentru a veni în sprijinul femeilor din România și a adresat invitația ca o delegație a Comisiei pentru egalitatea de șanse din Consiliul Național austriac să efectueze o vizită în România, la o dată cât mai apropiată, în vederea continuării colaborării dintre cele două comisii.

Cu ocazia întrevederii de la **Ministerul federal austriac pentru femei**, doamna Președinte Cristina Pocora a apreciat faptul că, în Austria, există un astfel de minister, care se regăsește și în alte țări europene.

În context, partea austriacă a prezentat activitatea ministerului și a precizat că acesta funcționează în cadrul Cancelariei federale, neavând competențe legislative. În ceea ce privește măsurile inițiate în vederea promovării egalității de șanse, s-a amintit faptul că, în cadrul actualului Program de guvernare a fost inclus un Plan Național de Acțiune pentru Oportunități Egale, iar unul din obiectivele principale ale acestuia îl reprezintă **îmbunătățirea situației femeii pe piața muncii**. Toate ministerele au propus un set de măsuri în acest sens, iar în final, s-a centralizat un plan de 55 de măsuri. Una dintre acestea vizează diversificarea domeniilor de formare profesională pentru fete, având în vedere că acestea aleg, de obicei 3 profesii: coafeză, vânzătoare sau secretară. Prin acest plan se încearcă încurajarea ca femeile să se îndrepte spre profesii care sunt mai bine plătite, având în vedere că, în prezent, în domeniul tehnic, doar 7% dintre studenți sunt femei. Pe de altă parte, se dorește și atragerea bărbaților spre profesiile din domeniul social, cum ar fi cele de profesor sau învățător, pentru a ajunge la un echilibru între numărul de bărbați și de femei care lucrează în aceste domenii. În același timp, s-a menționat că 69% dintre femeile din Austria sunt angajate, dar 40% dintre acestea lucrează cu program scurt, una dintre cauze fiind faptul că nu există locuri suficiente pentru copii în grădinițe. Prin urmare, pentru remedierea acestei probleme, în ultimul an, de la nivel federal, au fost acordate fonduri pentru landuri, pentru ca

acestea să îmbunătățească sistemul de supraveghere al copiilor, având în vedere că acest domeniu ține de competența landurilor.

În același timp, s-a menționat că Planul Național de Acțiune pentru Oportunități Egale își propune să asigure transparența veniturilor, deoarece, în prezent, în Austria există o mare discrepanță între veniturile femeilor și cele ale bărbaților. Astfel, companiile sunt obligate să prezinte rapoarte cu privire la veniturile angajaților, mai precis, să raporteze media salariului pentru un anumit post, pentru bărbați și pentru femei. În context, doamna Președinte Cristina Pocora a menționat că, în România, salariile din domeniul public se cunosc, iar în privat, acestea sunt confidențiale, dar cel puțin la prima vedere nu există diferențe de salarizare pentru aceeași poziție între femei și bărbați, diferențele pot să apară însă prin diverse stimulente sau prime.

Referindu-se la **concediul pentru creșterea copilului**, partea austriacă a amintit că, în vederea unei mai mari implicări a bărbaților, Ministerul federal pentru femei promovează o campanie cu titlul „Bărbații adevărați își iau concediu pentru creșterea copilului”. Indemnizația acordată în acest sens reprezintă 80% din ultimul salariu și este plafonată la 2000 de euro. În ceea ce privește concediul pentru creșterea copilului, s-a amintit că, la nivel federal s-a decis ca acesta să poată să aibă o durată de până la trei ani. Dar, din acești trei ani, este obligatoriu ca cel puțin 6 luni să fie luat de către tatăl copilului. Dacă se optează pentru o perioadă mai scurtă, de un an, atunci tatăl trebuie să-și ia 2 luni de concediu pentru îngrijirea copilului. Până în prezent, doar aproximativ 5% dintre bărbați optează pentru concediul de creștere a copilului.

În Austria există patru variante de concediu pentru creșterea copilului, perioadele fiind împărțite între mama și tatăl copilului: 12 luni + 2 luni, cu un venit mediu lunar de 1000 de euro, 15 luni + 3 luni, cu un venit mediu lunar de 800 de euro, 20 de luni + 4 luni, cu un venit mediu lunar de 624 de euro, sau 30 de luni + 6 luni, cu un venit mediu lunar de 436 de euro. Totodată, s-a menționat că nu există diferențe în ceea ce privește concediul pentru îngrijirea copilului cu handicap.

Pe de altă parte, s-a menționat că Austria este singura țară din Uniunea Europeană care are prevăzut în Constituție faptul că bugetul de stat trebuie să fie echilibrat în privința femeilor și bărbaților. Din data de 1 ianuarie 2009, Constituția Austriei prevede ca statul federal, landurile și comunele să prevadă efectele bugetare cu privire la egalitatea de șanse. Astfel, fiecare minister trebuie să formuleze obiective pentru femei și bărbați, dar nu există un birou centralizat care să supravegheze respectarea acestei prevederi constituționale. Ministerul federal pentru femei încearcă să facă lobby pentru atingerea obiectivelor respective.

În același timp, s-a adăugat faptul că, în anul 2009 s-a hotărât ca cel puțin 40% dintre cadrele universitare aflate la conducerea universităților să fie femei. Deși în universitățile din Austria studiază foarte multe femei, pe măsură ce crește nivelul, între cadrele didactice se regăsesc din ce în ce mai puține femei – doar 16% dintre profesorii universitari sunt femei, iar până de curând nu exista nicio femeie în poziția de rector al unei universități. Prin urmare, se încearcă să se facă lobby, pentru ca o parte din cele 13 posturi de rector care sunt libere în prezent, să fie ocupate de către femei.

În ceea ce privește problema violenței, s-a precizat că legea împotriva violenței a fost adoptată în anul 1997, Austria fiind printre primele țări din Europa care a adoptat principiul conform căruia agresorul este scos din locuință. În continuare, s-a adăugat că există oficii de intervenție la nivel de land, unde femeile se pot adresa și care oferă și consiliere. Aceste oficii primesc jumătate din finanțare de la Ministerul pentru femei și jumătate de la Ministerul de Interne. De asemenea, există și un centru pentru traficul de femei. În anul 2009, legea împotriva violenței a fost modificată și a fost adăugată și relația caracterizată de violență, cu durată lungă.

În cadrul convorbirilor, domnul deputat Ciprian-Florin Luca, referindu-se la experiența personală a domniei sale în acest domeniu, a precizat că, în România, există echipe de intervenție pentru cazurile de violență în familie, atât la nivelul județelor, cât și al orașelor și al comunelor, existând posibilitatea de a interveni la orice oră. În context, domnia sa a solicitat mai multe detalii cu privire la modul în care se rezolvă aceste probleme, în Austria, la nivel local. În acest sens, partea austriacă a menționat că, în afara celor 9 centre de intervenție pentru cele 9 landuri, există centre de consiliere, care în mare parte sunt ONG-uri și care primesc finanțare de la landuri. De asemenea, la nivelul guvernelor de land, există câte un responsabil pentru această problematică.

În context, doamna Președinte Cristina-Ancuța Pocora a apreciat informațiile oferite de către partea austriacă și a solicitat mai multe detalii privind campania de implicare a bărbaților în creșterea copilului, modul de reglementare a împărțirii concediului de creștere a copilului între mamă și tată, precum și față de prevederile constituționale referitoare la egalitatea de șanse pentru femei și bărbați. În replică, partea austriacă și-a manifestat întreaga disponibilitate de a oferi toate informațiile necesare și de a continua dialogul pe temele de interes propuse de către partea română.

Cu ocazia schimburilor de opinii avute cu reprezentantele unor **ONG-uri din Austria care activează în domeniul egalității de șanse** s-au prezentat câteva inițiative care își propun să promoveze femeile în societate, în viața politică, în administrație, în poziții de management și top management. În context, s-a precizat că un număr important de campanii își propun să contribuie la informarea femeilor cu privire la drepturile pe care le au și s-a evidențiat, în mod deosebit, importanța comunicării și conștientizării problemelor. În acest sens, a fost dat ca exemplu faptul că, în conformitate cu legislația austriacă, în familie, femeile și bărbații sunt responsabili în mod egal de treburile casnice, dar acest lucru este foarte puțin cunoscut. Prin urmare, în opinia ONG-urilor, este foarte importantă activitatea de informare a femeilor și nu doar de îmbunătățire a legislației. În acest sens, pentru a asigura o educație încă de la o vârstă fragedă, sunt promovate multe programe educative pentru elevi, deoarece la școală nu se studiază sistematic problematica egalității de șanse. Pe de altă parte, s-a amintit faptul că a fost înființat un birou pentru combaterea discriminării, împreună cu Camera de Muncă din Austria, care oferă sprijin femeilor în găsirea unui loc de muncă, în

instanță, sau în cazul în care nu primesc salarii egale cu bărbații. Totodată, sunt organizate cursuri de formare profesională pentru femeile care nu au un loc de muncă și se încearcă găsirea unor soluții pentru femeile care lucrează pe piața neagră și care, la sfârșitul activității, nu vor beneficia de o pensie.

În cadrul discuțiilor, a fost exprimat și interesul de a colabora cu organizații similare din România, inclusiv pentru promovarea unor proiecte în domeniul egalității de șanse, cu finanțare din fonduri europene.

\*\*\*

Vizita la Viena a delegației Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați a Camerei Deputaților, conduse de doamna deputat Cristina-Ancuța Pocora, președintele comisiei, a ocazionat un schimb de opinii apreciat ca fiind foarte util de către ambele părți, privind promovarea egalității de șanse pentru femei și bărbați, având în vedere că multe dintre problemele întâlnite în acest domeniu sunt similare atât în România, cât și în Austria.

Gazdele și-au manifestat bucuria de a primi vizita delegației române, precum și întreaga disponibilitate de a continua colaborarea cu partea română și de a-i oferi documentația pe care aceasta o consideră de interes.

La rândul lor, membrii delegației parlamentare române au mulțumit pentru informațiile oferite de către demnitarii austrieci și și-au exprimat dorința de a continua cât mai curând, la București, dialogul demarat la Viena.

**Deputat Cristina Pocora,**

  
Președintele Comisiei pentru egalitatea de șanse  
pentru femei și bărbați a Camerei Deputaților